將臨期第一主日

讀經一：羅 **13:11-14a**
福音：路 **21:25-33**

將臨期第一主日的福音，分為四個段落：「在日月星辰上，將有異兆出現等等。」（路 **21:25**）

【序言】

首先，針對補贖者或修道人，擬定講道的主題為：「那一日，由上主所發出的苗芽。」（依 **4:2**）

1. 那時，耶穌對門徒說：「在日月星辰上，將有異兆出現。」（路 21:25）

依撒意亞說：「那一日，由上主所發出的苗芽，必成為以色列遺民的光輝與榮耀；地上的果實必成為他們的誇耀與光彩。」（依 4:2）這段經文將從兩方面解讀：首先是寓意方面的，針對「聖言成了血肉」；其次是倫理方面的，針對「悔改的罪人」。

寓意方面的解讀

「那一日」，即在恩寵的時期，當永恆之光照亮那些坐在黑暗中的人時，依撒意亞以先知的確實性指出，聖父之子這株「上主的苗芽」，將會經由榮福瑪利亞這棵生命樹，在降生時如苗芽般孕育而出。依撒意亞說：「諸天，請由上滴下甘露（願加俾額爾天使來臨，將他所傳信息的甘露傾注在我們身上），望雲彩降下仁義（願先知們預言基督的降生，以救恩之雨滋潤我們的心靈），願大地裂開（即瑪利亞因信德而敞開心扉），生出一位救主！」（依 45:8）

「苗芽」行了大事，就他的宣講與施行神蹟而言，非常卓越。就他的復活而言，充滿光榮。他是地上出自榮福童貞的果實，就他的升天而言，是在高處。

關於神蹟的卓越，依撒意亞說：「天主要親自來拯救你們！那時瞎子的眼睛要明朗，聾子的耳朵要開啟；那時瘸子必要跳躍如鹿，啞吧的舌頭必要歡呼。」（依 35:4-6）

關於復活的光榮，他說：「它們將見到上主的榮耀，我們天主的光輝。」（依 35:2）正如若望所說：「我們見了他的光榮，正如父獨生者的光榮。」（若 1:14）

關於升天的高度，在依撒意亞書中聖父論及子說：「請看，我的僕人必要成功，必要受尊榮，必要被舉揚，且極受崇奉。」（依 52:13）子被稱為聖父的僕人，因

為他服從至死（參閱斐 2:8）。

論告解：「黎巴嫩的光榮。」（依 60:13）或「那一日，上主必要剃去。」（依 7:20）

倫理方面的解讀

2. 「那一日等等」。日，是指太陽照亮大地的時刻。當恩寵的太陽照亮大地（罪人的心靈）時，便會生出上主的苗芽，意即痛悔。正如依撒意亞所說：「譬如雨和雪從天降下，不再返回原處，祇有灌溉田地，使之生長萌芽，償還播種者種子，供給吃飯者食糧。」（依 55:10）雨和雪，象徵聖神的恩寵。

關於「雪」，參閱四旬期第二主日的福音：「耶穌帶著伯多祿等等。」（瑪 17:1-9）「恩寵」，即天主的慈悲，如雨和雪般降下，滋潤大地（那些貪戀世俗之事的罪人），使他們不再眷戀世俗，轉而因悔恨而落淚，揭露其內心深處隱秘的罪惡。這種浸泡，帶來了三重的功效：使人不再眷戀；催生淚水；和揭示隱密之事。它以貧窮之神滋潤它，正如依撒意亞所說：「神自上傾注在我們身上。」（依 32:15）免得如約伯所說：「受口渴之苦」（約 24:11），即貪婪的饑渴。而當他對自己所做的或未做的一切感到徹底悔恨時，它便會大量地噴發。隨後，它賜給撒種者（在淚水中播種的補贖者）善行的種子，並賜給食用者（在雀躍中收割的人）食糧。因此，那一日，上主的苗芽將會在卓越中。

接著的是：「光榮。」（依 60:13）從悔罪的苗芽中，綻放出告解的光榮花朵。關於這一點，依撒意亞曾就悔改的靈魂說：「它們將獲得黎巴嫩的光華，加爾默耳和沙龍的美麗。」（依 35:2）「黎巴嫩」，意為「潔白」;「加爾默耳」，意為「割除」;「沙龍」，意為「憂傷之歌」。告解包含這三樣：它使靈魂變得潔白；割除那些多餘之物；並痛哭地唱出「我的心靈憂悶得要死」（瑪 26:38）那首歌，婦女生產時感到憂苦（若 16:21）。

關於靈魂由罪惡中變得潔白，依撒意亞說：「吾主以懲治的神和毀滅的神，洗淨熙雍女子的污穢，滌除耶路撒冷中間的血漬。」（依 4:4）「污穢」，代表不潔的思想，正如耶肋米亞所說：「她的污穢沾滿了她的衣裙（她的情感傾向）。」（哀 1:9）「血」，代表血肉的情慾。上主藉著審判之神（告明：懺悔者藉此審判並譴責自己）和焚燒之神（痛悔：靈魂藉此焚燒，繼而湧出悔罪的淚水），將這血從熙雍女兒（屬於教會的靈魂）的身上洗淨。

關於在認罪中剔除多餘之物，依撒意亞曾說：「那一日，吾主要用由大河那邊借來的（或鋒利的）剃刀，剃去你的頭髮和腳上的毛，連鬍鬚也要刮掉。」（依 7:20）這一把使人煥然一新的剃刀，便是告解，它更新他的精神。因此耶肋米亞說：「你們要重新開墾荒地，不要在荊棘叢中播種。」（耶 4:3）免得它們生長

起來，扼殺了告解的話。這把剃刀之被稱為「鋒利的」或「借來的」，或是因為它剖開罪惡及它的各種情況，或是因為罪人在他救贖、虔誠與謙卑的工程中，需要付出的一筆費用。這把剃刀屬於「大河那邊」的人，也就是那些已經穿越洗禮之水的人。「上主剃頭等等」：「頭」與「腳」象徵生命的起始與終結，而「鬍鬚」象徵行善工時的力量。主藉著告解的鋒利剃刀，剃去懺悔者的「毛髮（惡習）」，從他初臨世間直到最終離世。主剃去他全部的「鬍鬚」，為的是讓他不再倚靠自己的任何善工，彷彿那是憑他一己之力完成的。我們祇應信賴那位創造我們的，而非信賴我們自己的作為。那位創造我們的，是完全的美善，至高的美善；而我們所做的善行，卻好像沾滿經血的破布（參閱依 64:6）。請自行判斷你應該信賴那一種美善，自然是美善的主耶穌，先知曾論及他說：「你是慈善的。」（詠 119:68）

關於憂傷之歌，依撒意亞書說：「他們哭着攀上了路希特的山坡，在曷洛納因的道上揚起了失望的哀聲。」（依 15:5）

前文曾提到：「地上的果實必是高的。」「地上的果實」，即是補贖所結出的果實，因此依撒意亞說：「這就是全部的果實，藉此罪過方得消除。」（依 27:9）當悔改者是卑下的，在尊高卻謙卑的真太陽耶穌基督面前自我謙卑時，悔改的果實便是高的。他以我們有死之軀的粗衣麻布，遮蔽了他那耀眼的光明。正如今

日福音所說：「在日月星辰上，將有異兆出現等等。」

3. 請注意，耶穌基督的來臨共有四次。第一次，是成了血肉，正如所說的：「請看，偉大的先知來了，他要更新耶路撒冷。」第二次，是在靈魂內：「我們要到他那裏去，並要在他那裏作我們的住所。」（若 14:23）第三次，是臨終時：「當主人來時……那僕人才是有福的。」（瑪 24:46）第四次，將會是在威嚴中，正如默示錄所說：「看，他乘著雲彩降來，眾目都要瞻仰他。」（默 1:7）這四次的來臨，在今日福音的開始四個字皆有論及，我們將逐加以探討。

在今日彌撒的進堂詠，我們詠唱：「上主，我向你把我的心舉起。」（詠 25:31）聖保祿致羅馬人書說：「要知道，現在已經是……的時辰。」（羅 13:11）我們會把後者與第一次及第二次來臨（在心靈內）相協調。，我們會把彌撒的進堂詠與第三次及第四次來臨相協調。那麼，讓我們先來探討第一次來臨。

【第一個段落】

論聖母領報或主的聖誕：「我看見上主。」（依 6:1）及「陶工坐著。」（德 38:32）

4. 「在太陽上將有異兆出現。」那獨自閃耀的太陽，是耶穌基督，他獨自住於不可接近的光中（弟前

6:16）。與他的光輝與神聖相比，聖人們所有的光輝都顯得黯然失色。因此，依撒意亞說：「我們都好像成了不潔的人（如同患了痲瘋病），所行的正義好似染了經血的內衣。」（依 64:5）

這太陽，正如默示錄所說：「變黑，有如粗毛衣。」（默 6:12）他用我們人性那粗糙麻布，來遮蓋他天主性的光輝：「我身上穿著麻衣當作衣裳。」（詠 69:12）天主子啊！這粗麻衣與你何干？這是罪犯該穿的衣裳，而非天主的；是罪人的，而非造物主的。這是補贖者的長袍，而非赦罪者的。那麼，這粗麻衣與你究竟與你何干？確實大有關係，對罪人而言，這在各方面都是必要的，因為：「上主後悔在地上造了人。」（創 6:7）這也就是說，為了人的緣故，我理當受罰。依撒意亞說：「你用你的罪惡勞累了我（你使我為你的罪服役），以你的愆尤煩擾了我。」（依 43:24）又說：「它們為我是種累贅。」（依 1:14）

於是，那太陽變黑有如粗麻衣，這永光的反映（參閱智 7:26），將自己隱藏在這肉身的粗麻衣之下。依撒意亞說，生命的苗芽是「天主，除你以外沒有別的神明。以色列的天主，救主！你真是隱密的天主。」（依 45:14-15）又說：「他好像一個人們掩面不顧的人。」（依 53:3）確實被遮蔽了！天主性的鉤子被隱藏在人性的誘餌之下，好讓他能擊殺海中，即那充滿苦澀與鹹味的世界中的蛟龍（魔鬼）（參閱依 27:1）。因此約伯說：「在他眼中，好像能用魚鉤鉤上鱷魚。」（參閱

約 40:25）謙卑者能抓住驕傲者，我們的嬰孩能捉住那古蛇。因此依撒意亞說：「吃奶的嬰兒將遊戲於蝮蛇的洞口，斷奶的幼童將伸手探入毒蛇的窩穴。」（依 11:8）我們那裹著襁褓而躺在馬槽內的嬰孩，用他強力的手，將蝮蛇或毒蛇（魔鬼）從它的洞穴（罪人的良心）中拉出來。於是，太陽變黑有如粗麻布。噢，元始者！噢，終末者！噢，至高者！噢，謙卑而卑微者！依撒意亞說：「我們還以為他受了懲罰（好像是一個痲瘋病人），是為天主所擊傷和受貶抑的人。」（依 53:4）

5. 關於這種謙卑，同一的書中還有一種相協調性：「我看見上主坐在崇高的寶座上。」（依 6:1）讓我們看看，「上主坐著」及「崇高的寶座」究竟有甚麼意味。

「上主坐著」，象徵他的天主性謙卑地俯就在人性中，正如德訓篇所說：「陶工坐在自己作業的旁邊，用腳轉動機輪，心中常掛念自己的工作。」（德 38:32）陶工就是天主子，正如聖詠所說：「他創造了眾人的心靈。」（詠 33:15）他坐著，在肉身內謙卑自己，為了我們的救贖，從事他的工作，正如依撒意亞所說：「為履行他的工作，他神妙的工作；為完成他的事業，他奇異的事業。」（依 28:21）

聖額我略（St. Gregory the Great）說：「他來到世上是為了進行他的工作，他救贖人類。但這工作對他而

言是奇異的，因為被唾棄、被鞭打及被釘十字架，與他的天主性並不相稱。」他以人性的腳，轉動了我們人類生命的輪子，使從前奔向死亡的它轉向生命。就此，過去曾說：「你既是灰土，你還要歸於灰土。」（創 3:19）如今卻說：「你實在幸運，也萬事有福。」（詠 128:2）福音書已足夠清楚地表明，他在三十三年的歲月裏，是何等掛心於完成他的工作。正如聖詠所說：「我奔跑。」（詠 62:5）他奔向十字架，好像奔向熔爐。他心中懷著極其強烈的渴望，想要烘焙並完成自己的工程，以至於在面對比拉多時不發一言，生怕因此耽擱了我們得救的事業。

6. 「寶座等等」。寶座，是指穩固的座位，它象徵基督的人性。它在各方面都堅定穩固，建基在七根石柱之上（參閱箴 9:1），正如依撒意亞所說：「那一日，七個女人要抓住一個男人說：『我們吃自己的食糧，穿自己的衣服，祇要你容許我們歸你名下，除去我們的恥辱。』」（依 4:1）這七個女人，就是聖神的七種恩賜。「女人」，是因為若非藉著聖神，便沒有人能由天主而生。「男人」，就是基督。「一個」，是因為唯獨他沒有罪過。這七種恩賜牢牢地抓住他，絕不放手。除了基督外，它們不理會一眾其他丈夫，也不依附任何人。世上沒有不犯罪的人因此在其他人身上居住的，是苦難之神而非平安之神。聖神曾臨在於先知和其他義人身上，但因他們終究是人，因而是罪人。他在他們之中，卻未真正居住在他們內。唯獨論及基督時，若翰說：「你看見聖神降下，停在誰身上，誰就

是那要以聖神施洗的人。」(若 1:33)

因此，她們抓住一個男人說：「我們吃自己的食糧等等」。《聖經注釋(Glosses)》說：「誰已擁有食糧和衣服，便別無所求了。」「吃自己的食糧，穿自己的衣服」，意即擁有與聖父與聖子同等的聖神，便等於擁有一切，毫無匱乏。「歸你名下」，意即基督徒因你而得名，凡渴望在我們居所中獲得滿全者皆是如此。「除去我們的羞恥」，免得我們被迫繼續與那些已被逐出人心的污穢惡習同住。

7. 基督的人性，是崇高且被高舉的，好像是他天主性在此坐著(自謙)的一個寶座。藉著他生命的卓越，他的神聖性具有無與倫比的高度，正如若望所說：「那由上而來的，超越一切。」(若 3:31)因此，依撒意亞論及他說：「到他知道棄惡擇善的時候，要吃乳酪和蜂蜜。」(依 7:15)請注意，羊乳可製成奶油和乳酪兩種東西；奶油甜而軟，乳酪乾而硬。「羊」，就是亞當。在犯罪之前，他的本性如同奶油般天真純潔；在犯罪之後，變得如同乳酪般乾且硬。因此：「在你的勞動中，地(你的肉身)成了可咒罵的，它要給你生出荊棘和蒺藜。」(創 3:17)

當經由童貞女所懷孕的「厄瑪奴耳」來臨時(參閱依 7:14)，他所吃的並非乳酪而是奶油。因為他沒有攝取來自受罪惡管轄的可朽肉身，而是來自童貞女至純潔肉身的至純潔肉身。他也吃從天而降的蜂蜜，這象

徵他生命的超等卓越。基督的人性也曾被高舉在十字架的木頭上，正如若望所說載：「當我從地上被舉起來時，就要吸引眾人來歸向我。」（若 12:32）在十字架的鉤子上，我們的太陽被粗麻布覆蓋，並帶有五個標記。正如所說：「太陽將有異兆出現」。

論主的苦難和他的五傷：「將有五座城。」（依 19:18）

8. 「太陽的異兆」，即基督身體上的五傷，它們是「在埃及境內將有五座城說客納罕話，並指着萬軍的上主起誓，且有一座稱作『太陽城』。」（依 19:18）「埃及」，意為「憂傷」或「黑暗」。「埃及境」，象徵基督處於憂傷中的肉身：「他以大聲哀號和眼淚，向天主獻上了祈禱和懇求。」（希 5:7）也處於黑暗中：「置我於黑暗之中，視我與死人無異。」（詠 143:3）

在這土地上有五座城，即那五處傷口。它們如同避難城一樣，凡逃入其中的人，便可免於死亡（參閱戶 35:11-28）。因此，快逃罷，逃向這些堅固的城罷！若有人在城外被發現，必被擊殺。正如創世記所載，凡在方舟外面的一切生物，皆被洪水所滅（參閱創 7:21-23），唯有在方舟內才有生命。因此，快逃向它罷！正如當年的盧德那樣，波阿次曾對她說：「願你投奔於他翼下的上主，以色列的天主，賜與你的報答是豐富的。」（盧 2:12）基督在十字架上伸展雙臂好像雙翅，接納那些前來尋求他庇護的人，將他們藏在自己傷口的安全地帶，使他們免受魔鬼的侵襲。

接著又提到：「說客納罕話（意為交換）。」基督的傷口，彷彿是一種已轉化的語言。他在天父面前為我們轉求，並非為復仇而是為憐憫。正如宗徒在致希伯來人書所寫：「你們接近了新約的中保耶穌，以及他所灑的血，這血比亞伯爾的血說話說得更好。」（希 12:24）亞伯爾的血呼求復仇，基督的血呼求憐憫。因此，聖伯爾納鐸（St. Bernard of Clairvaux）說：「人啊！你看到聖母站在聖子面前，而聖子在聖父面前，你已有抵達天主的安全通道。聖母向她的聖子展示她的心與乳房，聖子向聖父展示他的肋旁與傷口。那裏有如此偉大的愛情標記出現，就不會有拒絕。」

接著提到：「有一座稱作『太陽城』。」肋旁的傷口，便是太陽城。主的肋旁洞開，天堂之門也隨之敞開，永恆之光的輝耀就從中發射出來。按老普林尼（Pluny the Elder）的《博物誌（Naturalis Historia）》，取自鴿子肋旁的血，能清除眼中的斑點。同樣，士兵的長矛刺入基督肋旁所流出的血，也照亮了胎生瞎子（全人類）的雙眼（參閱若 9:1-7）。

9. 今天書信的第一部分，正與第一次來臨相協調：「現在已是由睡夢中醒來的時辰了。」（羅 13:11）正如在末次來臨時，「號筒一響，死人必要復活」（格前 15:52）；同樣，在第一次來臨時，講道的號筒要吹響：「現在已是等等」。「時辰」，是「慈惠之年」（參閱詠 65:12），是「時期一滿，天主就派遣了自己的兒子來，

生於女人，生於法律之下」（迦 4:4）的時辰。因此，讓我們由睡夢中醒來，擺脱對世物的貪愛，正如依撒意亞所説：「祇會作夢，偃臥，貪睡」（依 56:10），即那些迷惑沉睡者的屬世事物。然而，當第一時辰來臨、旭日東升之時，這些事物便會消散無蹤。那粗糙的麻布，那包裹他的卑微衣物，及他所躺臥的簡陋馬槽，都在邀請我們由睡夢中醒來，摒棄黑暗。現在，正是我們由睡夢中醒來的時辰。

然而，我們有禍了！我們竟然無法，也不願意與主一同醒寤一個時辰！主在醒寤，正如耶肋米亞所説：「我看見一根棍杖，正在醒寤。」（耶 1:11-12）。耶穌基督就是這根棍杖，他因服從與謙卑而柔韌，因貧窮而纖細。他在醒寤，我們卻不願與他一同醒寤。那些富足的人，「一睡不醒。」（詠 75:6）但義人的謙卑與貧窮，才是人的真正財富。他們與主一同醒寤，因此能夠説出以下的話：「我們的救恩，現在比我們當初信的時候更臨近了。」（羅 13:11）正如撒羅滿在箴言所説：「義人的途徑，像黎明的曙光，愈來愈明亮，直至成日中（中午）。」（箴 4:18）「曙光」，指「初信的時候」；「直至成日中」，指「我們救恩更臨近了的時候」。「曙光」，指聖言成了血肉，信仰由此而生。「日中」，指他的苦難，我們的救恩因而更臨近了。正如所説的：「如果我們未曾蒙救贖，那麼出生又有何益呢？」

因此，親愛的兄弟們，讓我們懇切祈求，在第一次來

臨時身披粗麻衣，並以受難的標記為自己簽署的那位，為我們轉求。求他使我們從睡夢中醒來，與他一同醒寤。好讓我們在他最終來臨時，堪當承受永恆救恩的產業。願他恩賜我們這一切，他是永受讚美的。阿們！

【第二段落】

針對補贖者或修道人，擬定講道的主題為：「梅瑟取了血。」（希 **9:19-22**）

10. 接下來，是關於第二次來臨：「在月亮上將有異兆出現。」

在月亮上的異兆，正如聖若望在默示錄所述：「整個月亮變得像血。」（默 6:12）和岳厄爾所說：「月亮要變成血紅。」（岳 3:4）

天主造了兩個光體，一個較大，一個較小（參閱創 1:16），代表兩個理性的生物。較大的光體，是天使的精神體；較小的光體，是人類的靈魂。它被稱為「月亮」，是一個單一的光。人類靈魂的受造，是為了品嘗天上的事物；並且像那些有福的精神體，讚美造物主，並與天主的眾子同聲歡呼（參閱約 38:7）。由於離地球太近，它變得黑暗而失去其光澤。因此，如果要恢復它，必須先將它徹底轉化為血。

「血」，是悔罪的心，宗徒在致希伯來人書寫道：「當日梅瑟向全民眾按法律宣讀了一切誡命之後，就用朱紅色羊毛和牛膝草，蘸上牛犢和公山羊的血和水，灑在約書和全民眾身上，說：『這是天主向你們所命定的盟約的血。』連帳幕和為敬禮用的一切器皿，他也照樣灑上了血；並且按照法律，幾乎一切都是用血潔淨的，若沒有流血，就沒有赦免。」（希 9:19-22）

看，整個月亮如何變成血！讓我們看看，梅瑟、血、水、朱紅色羊毛、牛膝草、約書和民眾、帳幕和器皿，在倫理方面究竟意味著甚麼。當富有同情和憐憫的耶穌基督進入罪人的靈魂時，就是「梅瑟取了血等等」。當人悔改，從埃及的水中被帶出來時，梅瑟就是罪人本身。他必須接受四樣東西：悲傷懺悔的血；含淚告明的水；因兄弟友愛而染成朱紅的純真羊毛；及真正謙卑的牛膝草。他必須用這些來灑在他內心隱密的書、思想中的人物、他身體的帳幕及它的一切器皿，和五官。在悔罪的血中，一切都被潔淨，一切都被寬恕（當然要有告解的意願）。沒有悔罪的血，罪確實無法得到赦免。

針對度隱修生活的修道人，擬定的講道主題為：「黎巴嫩的光榮要歸於你。」（依 **60:13**）和「在烏齊雅王逝世那年。」（依 **6:1**）

11. 那就這麼說：「月亮上將有異兆出現」。透過補贖者的外在標記，便能辨識其內在懺悔的印記。當身體的貞潔，工作的謙卑，飲食的節制和衣著的卑下照射出來時，它們就是內在聖德的先驅。關於這四者，天主向補贖的靈魂應許：「黎巴嫩的光榮要歸於你；柏樹、榆樹和松樹都要聚在一起，裝飾我的聖所，因為我要光榮我立足之地。」（依 60:13）黎巴嫩的光榮，在於身體的貞潔，而靈魂也因而受到光榮，正如德訓篇所說：「我長高，如黎巴嫩的香柏。」（德 24:17）黎巴嫩，意為「潔白」；香柏的芬芳，能驅趕毒蛇。因此，在黎巴嫩，靈魂如同香柏般被舉揚，因為神聖言行所散發的馨香，能驅散魔鬼的誘惑和肉慾的毒蛇。依撒意亞又說：「在一切榮耀之上，必有保護。」（依 4:5）那裏有貞潔的榮耀，那裏就有天主慈悲的保護，保存一切的善行。

杉樹高於一切樹木，它象徵謙卑，而謙卑被高舉於一切美德之上。依撒意亞有一段經文與此相協調：「烏齊雅王逝世那年，我看見吾主坐在崇高的御座上，殿內充滿了他的威嚴，在他之下的事物充滿了聖殿。」（依 6:1）驕傲且患痲瘋病的烏齊雅王，象徵驕傲的惡習。當它在人之內死去時，上主便登上寶座。義人的靈魂，是智慧的寶座。因為上主安息於藉謙卑而受舉揚，又藉靜觀永恆事物而超脫塵世的靈魂之內；而五官的居所，也充滿他的威嚴。當主安息於心靈時，一切肢體都歸於平靜。所以上主說：「我的子民將安坐（當我親自坐在中間時）於平安的美麗中（指生活

的正直），於信賴的帳幕內（指良心的堅定），並享有豐足的憩息（指美名所帶來的財富）。」（依 32:18）因此，經文又補充說：「在他之下的事物充滿了聖殿。」當上主在我們心中憩息時，我們所做的一切都順服於他，因為它們是以謙卑去完成的。這些都充滿聖殿，即是說，它們建造了我們的鄰舍。

黃楊木的顏色淺淡，象徵節制飲食，正如依撒意亞所說：「上主必賜給你們少量的餅和水。」（依 30:20）又說：「耕田的驢駒（折磨自己身體的補贖者），必吃拌上鹽的芻料（帶稈的大麥意為粗糧）。」（依 30:24）

松樹（由此提取松脂），象徵衣著的卑下。空腹和衣衫襤褸的人，懇切地向天主禱告。我們應當以簡陋的食物和粗糙的衣裳，來彌補過去在飲食和衣著上的奢侈，正如依撒意亞所說：「必有腥臭代替馨香，繩索代替腰帶，禿頭代替髮髻，苦衣代替胸衣。」（依 3:24）

針對這世上雄辯及有智慧的人：「那一日，人必將拋棄。」和「在鼴鼠和蝙蝠身上。」（依 **2:20**）

12. 書信的後半部，與基督的第二次來臨相協調：「黑夜深了，白日已近」。（羅 13:12）這就是依撒意亞所說的：「舊的謬誤已經過去，你必保全和平；和平，因為我們寄望於你，上主。」（依 26:3）黑夜和謬誤，都代表罪惡的盲目。白天與和平，代表恩寵的光照。「和平」一詞的重複出現，顯示當上主坐在他崇高而

提升的寶座上時，人所擁有的內在和外在的平安。

接下來是：「我們該脫去黑暗的行為。」（羅 13:12）這就是依撒意亞所說的：「那一日，人必將為自己製造來崇拜的銀像和金像，拋給鼹鼠和蝙蝠。」（依 2:20）請注意，銀代表雄辯，金代表智慧，鼹鼠代表貪婪，蝙蝠代表虛榮。鼹鼠沒有眼睛，祇能在地裏挖掘。蝙蝠白天看不見，因為它缺乏眼睛的液體，而且翅膀連在腳上。屬血肉的人，貪戀世俗之物，用雄辯的銀和智慧的金為自己製造偶像。貪婪的鼹鼠和虛榮的蝙蝠，都是指黑暗的行為。貪婪缺乏神聖貧窮的光明，在地裏挖掘，喜愛世俗之物。虛榮雖能取悅世人的日子，卻看不見天主的日子。它的翅膀（它賴以飛升往天堂的功德）卻被束縛在它的腳上，即它血肉的慾望，希望被人看見及受人讚美。唉！如今有多少宣講者和高級神長，竟將自己當作偶像，任由天主賜給他們的雄辯和智慧擺佈，並被世人崇拜？他們追求財富，追求榮譽，追求被尊稱為「辣彼」，追求在街市上受人致敬（參閱瑪 23:7）。

然而，在恩寵光照的那一日，正如所說的：「那日子臨近了。」人將棄絕那些鼹鼠和蝙蝠，它們看不見光明，因而代表黑暗的工程。然後，以下的話就得以應驗：「讓我們配戴光明的武器。」（羅 13:12）

針對補贖者：「起來，起來！」（依 **52:1**）

13. 這就是依撒意亞所指的：「熙雍起來，起來！披上你的威能！耶路撒冷聖城，披上你光榮的衣服。」（依 52:1）熙雍和耶路撒冷，象徵靈魂。當它犯罪時，便被魔鬼囚禁。當它做補贖時，便被提升及起來。因此，在痛悔中起來，在告明中起來，披上最終堅忍的威能，披上代表你雙倍愛德的光榮衣服。如此，你們就會成為聖神的城市。

接下來是：「我們行動要端莊，好像在白天一樣。」（羅 13:13）就此，依撒意亞說：「耶路撒冷啊！起來炫耀罷！因為你的光明已經來到，上主的榮耀已經照耀在你身上。看啊！黑暗籠罩着大地，陰雲遮蔽着萬民；但上主卻照耀着你，他的榮耀要彰顯在你的身上。萬民要奔赴你的光明，眾王要投奔你升起的光輝。」（依 60:1-3）「萬民」，指的是身體的感官；「眾王」，指的是心靈的情感。前者，在真誠皈依的光明中行走；後者，在純潔的光輝中行走。那時，人的靈魂被上主的光榮照耀。

接下來是：「不可狂宴豪飲。」（羅 13:13）依撒意亞論到這些人說：「連這些人也因清酒而搖晃，因濃酒而蹣跚；他們在異象中（察看萬物的天主）搖晃，在審斷時暈眩。一切筵席上都滿了嘔吐，沒有一處不是垢物。」（依 28:7-8）

接下來是：「不可放蕩淫亂。」（羅 13:13）依撒意亞說：「她將成為豺狼的洞穴，鴕鳥的苑囿。」（依 34:13）

「不可爭鬥嫉妒。」（羅 13:13）依撒意亞說：「各吃自己近人的肉（因爭競和嫉妒而殘害鄰舍）……默納協吞噬厄弗辣因，厄弗辣因吞滅默納協（平信徒與聖職人員，反之亦然），二者又合力併吞猶大（修道人）。」（依 9:19-20）

接下來是：「該穿上主耶穌基督。」（羅 13:14）依撒意亞說：「他給我穿上救恩的衣服（美德），給我披上義德的外衣（耶穌基督）。」（依 61:10）「你們凡是領了洗歸於基督的，就是披上了基督。」（迦 3:27）

所以，親愛的兄弟們，讓我們虔誠地祈求他，使我們靈魂的月亮完全變為痛悔的血，好讓我們脫去黑暗的行為，在白天行走，披上那永遠應受稱頌的。阿們！

【第三段落】

針對死亡及埋葬死人，擬定講道的主題為：「他仰望上天。」（依 **8:21**）

14. 接下來，是關於第三次來臨：「在星辰上將有異兆出現」。

星辰上的異兆，是指若望在默示錄所說的：「天上的星辰墜落在地上，有如無花果樹為大風所動搖而墜下

的未熟的果實。」（默 6:13）依撒意亞論到臨終之人的費勁：「他無論仰望上天，或注視大地，他祇見苦惱和幽暗，虛弱和困苦，並有迷霧跟隨著他。他無法逃離這困苦。」（依 8:21-22）

臨終之時，有疾病的折磨，雙眼昏暗（正如所說的，雙眼失去光明），四肢虛弱，及死亡的痛苦。隨之而來的「迷霧」，是對地獄的恐懼，或是魔鬼伺機奪取即將離世的靈魂。唉！可憐的人啊！無論他仰望上天或注視大地，都無法逃離這困苦！他必倒在地上，回歸灰土，所以依撒意亞說：「巴比倫（人的身體）陷落了！她所有的神像（感官的享樂）也都摔碎在地！」（依 21:9）「因為，你既是灰土，你還要歸於灰土。」（創 3:19）這就是星辰（活人）從天上（穹蒼，即他們以為可以站穩及長壽的堅定狀態）墜落到他們所用以受造的地上的含義。

接下來是：「有如無花果樹等等」。「無花果樹」，象徵人性，當它被死亡的大風吹倒時，便會墜下的未熟的果實。也就是說，它失去了知覺和肢體，變得毫無用處。這些就是星辰上出現的異兆。當主人來敲門時，遇見醒寤着的那些僕人，是有福的。（參閱路 12:36-37）

針對貪婪好色之人：「必因你們所選擇的花園而慚愧。」（依 1:29）

15. 臨終之際，能夠詠唱今日彌撒進堂詠「我向你把我的心舉起」（詠 25:1）的人，是有福的！這正是依撒意亞所說的:「起來，起來！耶路撒冷！」（依 51:17）靈魂啊！要從身體的誘惑中起來；要從世俗的貪欲中起來；要為永恆的喜樂而站起來。如此向天主舉起自己靈魂的人，在臨終之際必得安全。

「我的天主，我要全心倚靠祢。」（依 25:2）這就是依撒意亞所說的：「到那一日，以色列的遺民……不再倚恃擊打他們的人（亞述，即魔鬼），卻誠心倚賴上主，以色列的聖者。」（依 10:20）他說，我倚靠你，而不倚靠身體，也不倚靠世界。依撒意亞論到這種倚靠說：「看哪！你依靠的埃及是一根破裂的蘆杖；誰依靠這杖，它就刺傷誰的手，且把手刺透。」（依 36:6）世俗的財富和身體的健康，就像一根植根在淤泥中的蘆杖，外表美麗，內裏空洞。若有人倚靠這根蘆杖，死亡時它必破裂；破裂之後，靈魂便會受到刺傷，因此刺透而墮入地獄。

接下來是：「我不會慚愧。」（依 1:29）

誠然，誠然，凡生前倚靠上主的人，臨終時必不會慚愧，反而會歡欣雀躍，與依撒意亞一同說：「我要萬分喜樂於上主，我的心靈要歡躍於我的天主。」（依 61:10）另一方面，依撒意亞咒詛倚靠世界的人說：「你們必因你們所選擇的花園而慚愧，你們將變成一棵落葉的橡樹，一座無水的花園。你們的力量將似麻絮，

你們的工作猶如火星。二者要同時焚燒，無人予以熄滅。 」（依 1:29-31）

血肉的人在生命終結時，必將為生前所選擇的貪婪與情慾的花園而感到慚愧。他們將變成一棵落葉的橡樹，財富與享樂終將枯萎。他們如同一座無水的花園，因為一切享樂將消逝。世俗享樂的水，不再流過感官的管道來激發身體的慾望。那時，他們的力量，即他們所倚靠和驕傲，將如同麻絮一樣快速地被吞噬；他們的工作，也將如同火星般轉瞬即逝。驕傲的力量和貪婪的工作，都將被惡魔焚燒殆盡，無人予以熄滅。正如依撒意亞所說：「他們的蟲決不會死，他們的火總不會滅。」（依 66:24）

接下來是：「不要讓那無理敵對我的人沾沾自喜。」（詠 35:19）耶肋米亞在哀歌提到了這種嘲諷：「所有過路的人，都向你鼓掌，向耶路撒冷女郎噓唏，且搖頭說：『難道這就是人人所說美麗無比，全世界的喜悅？』你的仇人都向你張開口，噓唏而切齒說：『我們終於吞滅了她！這就是我們所期待的一日，我們終於得到手，終於看見了！』」（哀 2:15-16）

那些倚靠上主的人，在生命的盡頭必免於這嘲笑。上主在依撒意亞書中親自應許他們：「你們必要喜歡地出來（離開身體），平安地為上主所引導，高山丘陵（天使和宗徒）必在你們面前高呼歡騰，田間所有的樹木（聖徒的靈魂）必要鼓掌。」（依 55:12）他們在

你們的伴同下，一起歡呼歌頌及讚美天主子。

親愛的兄弟們，讓我們虔誠地祈求天主子，當末日來臨和我們生命終結時，能使我們脫離魔鬼的嘲諷，使我們在天使的手引領下，歡欣地前行，平安地離去。願他予以俯允，他是永遠受讚美的。阿們！

【第四段落】

針對審判之日和罪人受罰，擬定講道的主題為：「大地必將粉碎又粉碎。」（依 24:19）和「號啕罷！因為上主的日子近了。」（依 13:6）和「上主出征有如勇士。」（依 42:13）和「上主的刀劍染滿了血。」（依 34:6）

16. 接下來，是第四次來臨：「在地上萬國要遭受困苦。」（路 21:25）

依撒意亞論這困苦說：「大地必將粉碎又粉碎，大地必將崩裂又崩裂，大地必將動搖又動搖！大地必東搖西晃，有如一個醉漢。」（依 24:19-20）正如醉漢不知道自己在做甚麼，那些被驅逐到惡人之地的人，也將在自己的顯赫中變得如醉漢一樣，對周遭的一切感到茫然失措。

「大地」或「土地」被四次提及，象徵四種罪人：驕

傲的、淫蕩的、貪婪的、和憤怒的。驕傲的人必被擊碎，正如聖詠所說：「上主，求你把少壯獅子的牙床打斷。」（詠 58:7）淫蕩的人必被壓碎，正如耶肋米亞所說：「上主以雙倍的毀滅消滅他們。」（耶 17:18）因此，那些在靈魂和身體上犯罪的人，必會同時受到懲罰。貪婪的人必會戰慄，正如約伯所說：「他們像被風吹的碎稭，好像被暴風捲去的糠秕。」（約 21:18）憤怒者必遭搖晃，正如約伯所說：「照我所見：那播種邪惡的，必收邪惡；散布毒害的，必收毒害。天主一噓氣，他們即滅亡；一發怒氣，他們即消失。」（約 4:8-9）

接下來是：「海洋波濤的怒號。」（路 21:25）依撒意亞也說：「忽然，轉瞬之間，萬軍的上主將帶着雷霆、地震、巨響、颶風、暴風和吞噬的火焰來眷顧你。」（依 29:5-6）萬物必向他們的創造者復仇，被詛咒者的毀滅是突然的，正如宗徒對得撒洛尼人所說：「你們原確實知道：主的日子要像夜間的盜賊一樣來到。幾時人正說：『平安無事』時，滅亡會猝然來到他們身上，就像痛苦來到懷孕者身上一樣，決逃脫不了。」（得前 5:2-3）是突然的，正如默示錄所說：「『的確，我快要來。』『阿們。主耶穌，你來罷！』」（默 22:20）那時，罪人必遭高天雷霆和大地震動的省顧。在罪孽的重壓之下，他將被大地震落。空中必有巨響的颶風，海中必有暴風。

那時，罪人會飛往那裏？他會把自己藏匿在那裏？他

如果想升到天上，必會被雷霆擊回原處。他如果飛到空中，必會被颶風壓碎。他如果留在地上，必無法承受大地的震動，正如約伯所說：「地也起來攻擊他。」（約 20:27）他如果想進入海中，必會被海浪拋起。那麼，對這個可憐人來說，既然在普天下都無處容身，那就祇有墮入烈焰吞噬的深淵。約伯就此說：「非人燃起的火要焚燒他。」（約 20:26）

17. 接下來是：「眾人都要因恐懼，等待將臨於天下的事而昏絕。」（路 21:26）依撒意亞說：「號啕罷！因為上主的日子近了，它來有如全能者實行毀滅；為此，人手將要鬆懈，人心將要消融，人人都驚慌失措，劇疼和痛苦侵襲他們，痙攣得有如臨產的婦女；他們彼此驚愕相視，面容有如火焰。看哪！上主的日子來到，必有殘忍、雷霆和烈怒，為使大地變為荒涼，為殲滅地上的罪人。我要懲罰世界，是為了它的罪惡；懲罰惡人，是為了他們的惡行；要抑制自負者的驕橫，要屈服暴虐者的傲慢。」（依 13:6-11）

接下來是：「因為諸天的萬象都要動搖。」（路 21:26）意思是，不勝驚愕。依撒意亞說：「天上的萬象必將解體，諸天要如卷軸般捲起。」（依 34:4）《聖經注釋》說：「這空氣將在火中被捲起，如同被折疊起來的一本書。在一切罪惡都被揭露和棄絕之後，展開的書卷將被折疊起來，罪惡將不再在其內被寫下。因此達尼爾說：『審判者已坐堂，案卷已展開。』（達 7:10）」「那時，他們看見一位相似人子者，乘着天上的雲彩

而來，帶著大能和威嚴。」（達 7:14-15）請注意，「大能」和「威嚴」這兩個字。對於被定罪的人，將會有大能；對於得救的人，將會有威嚴。我們將會論及這兩方面。

18. 關於「大能」，依撒意亞書中有一段與之相協調：「上主出征有如勇士，激起怒火（意為復仇）有如戰士；他要高喊呼叫，對自己的敵人顯出他的英勇。我已緘默好久，安靜自抑；然而現今我要像待產的婦女，呼喊、呻吟和哀歎。我要使大山丘陵乾透，使上邊的草木枯槁。」（依 42:13-15）

當主像羊一樣被牽到受難之地時，他持守自己的平安；即使面對災禍時，他仍保持緘默。正如約伯所說：「天主的棍杖也不加在你的身上。」（約 21:9）他忍耐，在等待人悔改，正如智慧篇所說：「你假裝看不見人罪，是為叫罪人悔改。」（智 11:24）但在審判之時，他必如待產婦女般傾訴，吐露他所隱藏的痛苦。然後，他必粉碎一切財富，吞噬一切權勢。他必摧毀大山丘陵，即神長們和他們子民的驕傲；他亦要使一切貪婪和情慾的種子枯槁。

依撒意亞也論及這大能說：「上主的刀劍染滿了血，漬滿了脂油，是羔羊和羚羊的血，以及公羊腎臟的脂油：因為上主在波責辣舉行了一番祭祀，在厄東地方施行了一場屠殺。野牛與肥畜必同墮死，牛犢與公牛必同跌斃。他們的地區浸滿了血，他們的地面漬染了

脂油。因為這是上主復讎的日子，是為報復熙雍敵人的一年。她的河水將變為瀝青，她的土壤將變為硫磺：大地成了燃灼的瀝青，晝夜燃燒不熄，濃煙永遠上升，世世代代。」（依 34:6-10）

在審判的日子，上主的刀劍（他向仇敵復仇時所展現的大能）將染滿了血，變得濃稠（懲罰血肉之徒的罪惡和奢靡），漬滿羔羊（如同披著羊皮的狼之偽君子）和羚羊（淫亂之人）的血，還有滿是公羊腎臟的脂油（指帶領羊群的肥胖隱修院院牧和大上司）。主的祭祠（他的復仇）將在波責辣（Bosra 意即設防的。意指那些好爭吵且紀律鬆散的封閉式修道團體，儘管外圍築有高牆，內部卻對各種隨之而來的惡習毫無防備）。正如依撒意亞所說：「你將身體鋪在地上，成了過路者腳下的路。」（依 51:23）

厄東地方施行了一場屠殺（血腥或塵世，指那些被情慾之血和金錢之土沾污的教長），野牛（地上的君王和統治者）和公牛（頭頂雙角如公牛，頭戴禮冠的主教），所有沒有為自己罪過做真正補贖的那些人，都將與權貴（世上的統治者和掌權者）一同下到地獄，即死者之地，那裏將浸滿了他們的血和脂油（他們的惡意和驕傲）。

經文其餘的部分，無需贅述。

19. 關於「主的威嚴」，依撒意亞書中有一段與之相

協調：「上主要作你永久的光明，你悲哀的日子已經終結。」（依 60:20）因為先前的苦難已被遺忘，且隱藏在那些今生以聖德和公義等候他的人的眼前，直到他來臨施行審判。就此，彌撒的進堂詠繼續詠唱：「凡期望你的人，決不會蒙羞。」（詠 25:3）

主啊，這是千真萬確的！他們必不會蒙羞，反要永遠被高舉。有關他們的光榮和惡人的懲罰，你在依撒意亞書中曾應許說：「你們要看見我的僕人有得吃，你們卻要飢餓；你們看見我的僕人有得喝，你們卻要口渴；你們看見我的僕人喜樂，你們卻要哭泣；你們看見我的僕人因心中快樂而歡慶，你們卻要因心中憂苦而悲號，因喪氣而哀傷。」（依 65:13-14）

親愛的兄弟們，讓我們祈求主耶穌基督，當他在最後審判日帶著大能和威嚴來臨時，按照各人的行為報應他們。願他不會將他的大能，加於我們和被詛咒的人；而是以他的威嚴，使我們與蒙福的人一起蒙福。願他使我們能與他們同吃，在天國裏歡欣踴躍。願那位永享稱揚及光榮的主，俯允我們的祈求。願每個蒙福的靈魂都說：「阿們！阿肋路亞！」

